

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

非常功。不宜以小書棄大材。上雖其言。故曾公得始終軍事。項城袁

鄭騰總經理

每本三元
外埠加寄費一毛

加國
 新亞洲旅館
 NEW ASIA ROOMS
 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
 新亞洲旅館
 門牌二四四
 租價稱克己
 熱水兼燒汽
 房舍床褥
 僑胞光臨住
 招待令滿意
 喊線 PA. 9492
 司理人馬恆淦
 恆淦敬啟

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此於青年時加倍強健氣力前後眞者兩人 小盒二元 大盒五元

本公司承裝大小電火工程修理

各種電器僑胞賜顧妥當快捷
S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

補腎丸

百補丸

華高雲 行發總藥國茸參氏操舉 大拿加
LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

治端

四時可服。不熱不煩。不月經止。滋養五臟。活血榮
病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎
便後餘瀝。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足
勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛
少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不安
強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損

實驗新舊萬應搜毒藥膏

每罇六兩 銀四元

高治小便利痛。黃白血毒。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒
虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便秘結。諸般百毒。不
惡毒初起或舊疽發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力
逢毒必化。逢毒必消。並無寒味。最易入口。服後五分鐘藥
走遍五臟。約兩點鐘見效。如未見效。再食一粒。定然搜
五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病皆全愈。藥味
平。收效宏大。食之永無損傷氣血腸胃之弊。更無阻礙工作
受。此藥特。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。

治瘰癧一無二之聖藥也。

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

國泰藥房 創辦主人參茸燕桂之類。凡人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱虛者必須調養。此乃通常之理也。茲弟代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列。

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫

萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫

萬福止癢藥膏 消皮膚百毒 每樽壹元

補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫

人參露(原庄) 三安士三元 拔識藥片每樽 五毫

止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水六安士六毫

[illegible]

鐵打風濕內服外搽
大樽六毫
小盒三毫

活版
家庭
命奉

本公司 WATKINS PRODUCTS 廠設 PA. 4944
 常用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如
 上 (外埠寄費貴客自理) 總代理雲埠周永年特啟

馬森

承接油色棧紙 翻新全副藏雀(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良 工銀十二元 (貴客自理)工場在卡路街五一七號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

 周愛權
 華界大學視光學及大學度眼部
 專規驗老翻仰偽感
 較模眼少和胞滋
 眼時配折新患鼎
 鏡尚鏡樣願量
 JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 438 E. Hastings St. Marine 5938

新發明
奇異藥水

襪褲 (DRY BAK) 不透水而
 衣。此衣以最靚布質裁製而成。華
 友賜顧。特別歡迎。
鍾氏公司謹啓
 Jones Tent & Awning Ltd.

(治主)

▲救急扶危限五分鐘見效
▲能治內外各症應驗如神

風濕麻痺	食滯飽脹	小兒急驚	風火牙痛	筋骨腫痛	中風中
頭痛耳痛	肚痛心痛	舟車暈浪	嘔吐水瀉	腰背舊痛	胃腕氣
無名腫毒	酒米暗瘡	腳生凍瘡	小童爛頭	汗癬風斑	跌打腫
過山鹹粒	疥癩瘡瘡	虫蚤蚊咬	皮膚濕毒	痰火起核	口舌損
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痾嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱	溫茶沖食藥水五滴至三十滴	外科各症俱用棉花濕藥水敷			

〔價目〕大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

揉用爛痰痛痰

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

●能食便能做

汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵麵包當然滋
養豐富麥嘉雲麵麵包最合
衛生滋養適口請認定招
牌購買麥嘉雲麵包

發行缸瓦銀器及玻璃器皿

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳藥薑 每盒三毫五
茵陳打鐵藥酒 大樽壹
綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
眞正原庄白樹油 每樽二毫五
普救濟衆水 五十庄
天寶堂如意油 每樽二毫五仙
止痛退熱必靈丹 每打壹
殺蠨仔藥粉 每打四元
補瀉丸 每樽五

大樽七毫
中樽四毫
小樽三毫
以上各藥 俱包郵費
代理批發 特別優待

萬龍腦油

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

瓦
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

發售中西良藥化粧香品

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話掛通 MA. 3529

加拿大

裕

E LTD.,
Box 1155

花旗圓堂上

大宗

紐奧連中

▲▲
僑胞 你
想教兒女 識中國文字
請買教科書

●小學國文教科書由第一冊至第五冊合沽壹元四毛五仙
●學生習字部每十二本合售一元一毛
●復興國語教科書由第一冊至第五冊合沽壹元三毛五仙
●學生課本部抄文格每十二本一元七「各書包足寄費」
●正式香港各種小報每五十份合沽壹元四毫五

幼童國文教科書每冊沽三毫五仙

本公司收買各種
 先施牌貨品
 特出賣
 德記
 域多利
 YEE LUN ARK K
 534-6 Fisguard St. P.O.
 Victoria, B. C.
 土產大蠔
 土製鹹蝦
 鮮明大敏
 四時鮮瓜
 發行

 云埠卡路街三二八號梁定邦報局帽店啟
 Leong Ding Bong 328 Carall St. Vancouver, B.C 云埠梁定邦報局

ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. HA 014

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. MA. 7331
 Vancouver, B. C.

茲多雨之秋。人人須買一套「滋
 柏」(DRY BAK)不透水雨
 衣。此衣以最靚布質裁製而成。華
 賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

●能食便能做

汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵麩當然滋
養豐富麥嘉雲麵麩最合
衛生滋養適口請認定招
牌購買麥嘉雲麵麩

瓦缸

發行銀五鎊器及玻璃器
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

發售中西良藥化粧香品

活生藥行

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

花旗圓荳
紐奧連中魚
土產大蠔
土製鹹蝦
鮮明大敏
四時鮮瓜

暗市黨長壽店：